

Chapitre I

Révisions

Упражнение 1 – Lisez, puis traduisez en utilisant la liste qui suit le texte :

Меня зовут Амели. Я живу в Париже. Я **француженка**. Я говорю по-французски и чуть-чуть по-русски. В школе я говорю по-французски. Дома с папой тоже по-французски, потому что он **француз**, а с мамой я говорю по-русски, потому что она **русская**. Это трудно, поэтому, когда я не знаю, как ответить по-русски, я отвечаю маме по-французски. Мои родители говорят по-французски.

У меня есть старший брат. Его жена – **американка**. Они с женой говорят по-английски. Они живут в США. Когда мы говорим с ними по скайпу, мы говорим чуть-чуть по-английски, чуть-чуть по-французски и одно-два слова по-русски.

Родители мамы, мои русские бабушка и дедушка, живут в Москве. Они говорят по-русски, но дедушка говорит ещё по-украински, потому что он **украинец**.

Мои другие бабушка и дедушка живут недалеко от Марселя. Моя бабушка – **итальянка**, а дедушка – француз. Они говорят по-французски и по-итальянски.

У меня есть две подруги. Лейла из Алжира, она **алжирка**, она говорит свободно по-французски и по-арабски. Ханна – **полька**, она говорит по-французски и по-польски.

страна	национальность	говорить по-...
Россия	русский/русская/русские	по-русски
Франция	француз/француженка/французы	по-французски
Украина	украинец/украинка/украинцы	по-украински
Германия	немец/немка/немцы	по-немецки
Италия	итальянец/итальянка/итальянцы	по-итальянски
Испания	испанец/испанка/испанцы	по-испански
Алжир	алжирец/алжирка/алжирцы	по-арабски
США (Америка)	американец/американка/американцы	по-английски
Англия	англичанин/англичанка/англичане	по-английски
Португалия	португалец/португалка/португальцы	по-португальски
Польша	поляк/полька/поляки	по-польски
Китай	китаец/китайка/китайцы	по-китайски
Япония	японец/японка/японцы	по-японски

Упражнение 2 – Relevez dans le texte ci-dessus des exemples d'utilisation du Génitif.

1. У + Génitif (possession) :
2. Complément d'appartenance :
3. Provenance ИЗ/С + Génitif :
4. Après les chiffres 2, 3, 4 :
5. Après les prépositions de lieu :

Adjectifs

Les adjectifs s'accordent en genre, en nombre et en cas avec les noms auxquels ils se rapportent.

Terminaisons des adjectifs au nominatif :

Masculin	Féminin	Neutre	Pluriel
ЫЙ/ИЙ^[1]/ОЙ*	АЯ/ЯЯ^[2]	ОЕ/ЕЕ^[3]	ЫЕ/ИЕ^[1]

[1] Après une consonne molle, une chuintante, ou Г, К, Х. [2] Après une consonne molle. [3] Après une consonne molle ou une chuintante non accentuée.

* lorsque l'accent tombe sur la terminaison.

Упражнение 43 – Accordez les adjectifs.

Молод..... женщина, хорош..... друг, интересн..... упражнение, хорош..... книга, маленьк..... дом, плох..... день, интересн..... фильмы, больш..... страна, дорог..... машина, стар..... пальто, скучн..... спектакль.

Упражнение 44 – Trouvez les antonymes.

- | | |
|--------------|-------------|
| Большой ● | ● Скучный |
| Молодой ● | ● Маленький |
| Хороший ● | ● Плохой |
| Интересный ● | ● Дешёвый |
| Быстрый ● | ● Старый |
| Дорогой ● | ● Медленный |

Упражнение 45 – Lisez le texte et accordez les adjectifs.

Я живу в Москве. Это больш..... город. В центре есть стар..... Кремль, красив..... улицы, больш..... бульвары, интересн..... музеи, маленьк..... церкви. На улицах есть симпатичн..... кафе и рестораны.

Тоже в центре есть советск..... архитектура в стиле конформизма. Это дом культуры Русакова, где сейчас находится театр Романа Виктюка. У этого здания нетрадиционн..... монолитн..... формы, строг..... геометрия (la géométrie stricte), нет декора.

В Москве есть очень красив..... метро. Там мраморн..... полы, хрустальн..... люстры, красив..... витражи и картины, интересн..... мозаика. Станции в центре Москвы как музеи.

В Москве есть нов..... районы (quartiers), где высок..... дома. Я не люблю архитектуру этих районов. Это типичн..... архитектура в стиле вертикального города.



Упражнение 46 – Écrivez un texte sur votre ville.

.....
.....
.....

Упражнение 8 – Traduisez et expliquez l'emploi des constructions impersonnelles.

1. – Вам нравится этот торт ? – Да, спасибо, всё очень вкусно.
2. Марине холодно, она закрывает окно.
3. Игорю можно гулять до 9 вечера.
4. Ане нельзя пить холодный чай, у неё болит горло (elle a mal à la gorge).

ВРЕМЯ ГОДА*

Nom	Adverbe
зима	зимой
весна	весной
лето	летом
осень	осенью

Упражнение 9 – Selon les images décrivez le temps qu'il fait.



1.
2.
3.
4.

Упражнение 10 – Vous êtes à une soirée ; décrivez la situation et vos impressions en utilisant les mots que vous connaissez pour exprimer vos émotions.

.....

.....

.....

.....

.....

*Vocabulaire

время года – la saison

Complétez par les verbes нести – носить, везти – возить, вести – водить.

1. Сегодня я встретил друга. Он шёл из библиотеки и книги. Он мне сказал, что он эти книги в библиотеку, но она была закрыта.
2. Мой брат работал шофёром. Он пассажиров. Я видел его вчера, когда он пассажиров на вокзал.
3. Мужчина шёл по улице и чемодан. Справа шла его подруга и цветы.
4. Когда у моей сестры болела нога, я её в больницу на машине.
5. В прошлом году мама сына в бассейн, сейчас она его на теннис.
6. – Куда ты ходил вечером? – К другу. Он болеет, я ему упражнения по математике.
7. Сестра идёт в больницу и брата к врачу.
8. Молодой человек часто собаку гулять в парк.

5. Connaître la conjugaison du verbe ждать et la construction des phrases employant ce verbe.

Complétez par le verbe ждать, puis traduisez les phrases à l'oral.

1. Я ненавижу транспорт.
2. Мы его уже час.
3. Она сына около школы.
4. Сколько времени вы нас ?
5. Они директора в коридоре.
6. – Ты идёшь? – Я на улице.

Скажите, кто кого или что ждёт.



.....

.....

.....

.....

Génitif avec les mots qui expriment la mesure et la quantité

Много, мало, сколько, несколько, килограмм, литр, бутылка...

Quantité indéterminée
(matières liquides ou mesurables)
→ Génitif singulier
Ex.: килограмм муки (farine)

Quantité d'objets distincts
(objets dénombrables)
→ Génitif pluriel
Ex.: килограмм яблок*

Упражнение 14 – Mettez les mots au génitif singulier ou pluriel.

1. Она купила много (овощ) и немного (мясо).
2. Он купил бутылку (вода) и две бутылки (фанта).
3. В вазе стояло несколько (роза) и пять (тюльпан).
4. Дайте, пожалуйста, пять (лимон*) и килограмм (рыба).
5. Он ест много (хлеб) и курит много (сигарета).
6. Мы купили 100 граммов (сыр) и 100 граммов (конфета).
7. Сколько стоит на рынке килограмм (апельсин*)?

Très souvent, on indique la mesure des produits par le type d'emballage.

Ex.: Дайте, пожалуйста, банку мёда и пачку масла.
Donnez-moi, s'il vous plaît, un pot de miel et un paquet de beurre.

Contenants
Бутылка (bouteille)
Банка (pot)
Пакет (brique, sac)
Пачка (paquet)
Кусок (morceau)
Стакан/Бокал (verre/verre à pied)

Contenu
Сок, молоко, масло (huile), вино, ...
Мёд*, майонез, варенье*, ...
Сок, молоко, сахар*, соль*, рис, ...
Сигареты, масло (beurre), печенье*, ...
Сыр, торт, колбаса*, ...
Сок, чай, вода, ...

Упражнение 15 – Reliez les deux colonnes, puis demandez que l'on vous serve ces produits.

- | | | |
|--------------------|------------|---|
| бутылка ● | ● торт | Дайте, пожалуйста, бутылку (accusatif) воды (génitif singulier) |
| банка ● | ● сахар | |
| пакет ● | ● молоко | |
| пачка ● | ● варенье | |
| кусок ● | ● чай | |
| стакан ● | ● вода | |
| пакетик (sachet) ● | ● сигареты | |

Упражнение 16 – Lisez, traduisez, puis composez un dialogue du même type.

- Дайте, пожалуйста, пакет сока и два банана.
- Извините, сколько бананов? Четыре?
- Нет, два.
- Что ещё?
- Больше ничего (rien d'autre), спасибо.

*Vocabulaire

яблоко – pomme	апельсин – orange	лимон – citron	сахар – sucre	мёд – miel
варенье – confiture	печенье – biscuit	соль (f.) – sel	колбаса – le saucisson	

Accusatif pluriel des animés et inanimés

Attention : Au pluriel, l'accusatif des noms (masculins ou féminins) désignant des être animés est différent de celui des noms désignant des objets.

Accusatif pluriel animé = Génitif pluriel

Masculin -ОВ/-ЕВ/-ЕЙ

Féminin -Ø/-ЕЙ

Accusatif pluriel inanimé = Nominatif pluriel

Masculin/Féminin -Ы/-И

Neutre -А/-Я

Упражнение 29 – Mettez les mots entre parenthèses au cas voulu.

- Мы берём в библиотеке (книги) и (словари).
- В цирке мы видели (тигры) и (пантеры – fém.).
- Он всегда рассказывает (анекдоты) и (истории).
- Она слушает по радио (поэты) и (писатели).
- Родители не понимают (дети), дети не понимают (родители).

Упражнение 30 – Mettez les phrases au pluriel.

- Я жду гостя вечером.
- Она ждёт друга в гости.
- Учитель ждёт ученика.
- Бабушка ждёт письмо.
- Мама ждёт сына дома.

Упражнение 31 – Переведите/Traduisez.

- Il n'avait pas vu (ses) frères et (ses) sœurs depuis un an.
.....
- À 4 heures, elle attend (ses) enfants à côté de l'école.
.....
- Il aime boire un café en terrasse et regarder les gens et les voitures.
.....

Упражнение 32 – Complétez les phrases à l'aide des images.

- Мальчик любит
.....
.....
- В магазине продают (on vend)
.....
.....
- Он смотрит в окно и видит
.....
.....
- Она купила в супермаркете
.....
.....



Les signes particuliers/Особые приметы

Avoir/porter des lunettes
У (+ Génitif) есть очки
Носить очки

Avoir des taches de rousseur
У (+ Génitif) есть веснушки

Avoir un grain de beauté
У (+ Génitif) есть родинка

Упражнение 30 – Dites quels sont les signes particuliers de ces gens.



.....
.....
.....

Avoir/porter la moustache
У (+ Génitif) есть усы
Носить усы

Avoir/porter la barbe
У (+ Génitif) есть борода

Chauve
Лысый

Упражнение 31 – Dites quels sont les signes particuliers de ces gens.



.....
.....
.....

Упражнение 32 – Faites une description de...

Vous-même :

.....
.....

Votre meilleur(e) ami(e) :

.....
.....

Une personne que vous n'aimez pas du tout :

.....
.....

Упражнение 63 – Qui est qui ?



..... Это мужчина средних лет. Он высокого роста и худой. Он лысый. У него есть усы. Он носит очки.

..... Это мужчина средних лет. У него есть усы. Он высокого роста, худой и сутулый. Он в шляпе и в костюме.

..... Это молодая женщина. У неё красивое овальное лицо, чёрные прямые волосы. Она в чёрном платье и чёрных туфлях.

..... Это молодой человек. Он среднего роста и худой. У него короткие прямые рыжие волосы, курносый нос. Мне кажется, что он весёлый и милый.

..... Это мужчина. Он среднего роста и стройный. У него короткие прямые короткие волосы. У него есть усы и борода. Он в белом свитере.

..... Это мужчина среднего роста. У него короткие кудрявые русые волосы, длинный курносый нос. У него есть усы.

..... Это молодая женщина. Она среднего роста и стройная. У неё белокурые прямые волосы, карие маленькие глаза и короткий прямой нос. Она носит очки.

..... Это молодая женщина. У неё чёрные кудрявые волосы, короткий курносый нос. Она в сером свитере, голубой юбке и сапогах.

..... Это старая женщина. Она высокого роста и худая. У неё длинные седые волосы, большие голубые глаза и длинный прямой нос. Ей трудно ходить.

..... Это мужчина средних лет. Он маленького роста и толстый. Он лысый. У него круглое лицо, длинный прямой нос и тонкие губы.

Tout ce que vous devez savoir à la fin du Chapitre VI

1. Traduisez et formez le comparatif.

Сильный Близкий
Тяжёлый Плохой

2. Complétez les phrases en utilisant le comparatif.

1. Сегодня жарко, а вчера было ещё
2. В кино он ходит редко, а в театр ещё
3. Игорь ест плохо, а Илья ещё
4. Он идёт быстро, а она ещё

3. Comparez les personnes/animaux, composez deux phrases pour chaque image.



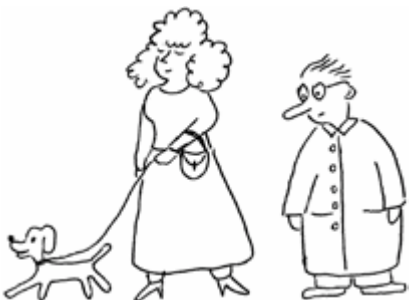
.....
.....

.....
.....

4. Terminez les phrases à votre façon puis traduisez-les.

1. Эта машина ездит хуже, чем
2. В марте теплее, чем
3. Этот магазин находится ближе
4. Красное платье дороже

5. Comparez les deux personnages.



.....
.....
.....
.....
.....

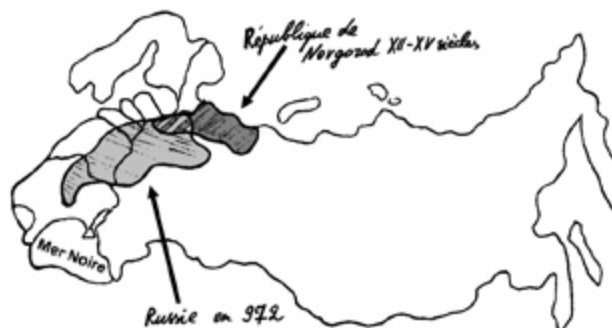
RUSSIE

La Russie et son espace géographique

Le **premier état russe** (Русь) date du **IX^e siècle** : pour mettre fin à leurs guerres intestines, plusieurs tribus (Krivitiches, Slovènes, Tchoudes, Vepses) se réunissent en 862 et demandent à Riourik, un prince scandinave (varègue) de régner sur leurs territoires. L'idée de faire appel à un dirigeant étranger, neutre, n'est pas choquante pour l'époque, et l'on recense plusieurs cas similaires (Pologne, cité-état de Venise).

Riourik s'installe à **Novgorod** et commence à unifier la Russie. Après sa mort, il laisse le pouvoir à son fils Igor, âgé de 9 ans, sous la tutelle d'un parent, Oleg, qui achève l'unification de la Russie, tuant par ruse les seigneurs scandinaves de **Kiev**. Oleg consolide le pouvoir et choisit cette ville comme nouvelle capitale.

Au **XI^e siècle**, les conflits entre ses différentes principautés affaiblissent l'état russe et permettent à la région de Novgorod de se débarrasser de son prince, de devenir indépendante, et de s'autoproclamer république.



Au **XIII^e siècle**, les cavaliers mongols fondent sur la Russie par le sud et l'est, parvenant à battre l'état de Kiev. Seule la république de Novgorod réussit à échapper à cette invasion et à conserver son statut, via le paiement d'un tribut à la Horde d'or. Prenant avantage d'une Russie en butte aux raids mongols, plusieurs pays attaquent ce voisin affaibli : au nord, les chevaliers Teutoniques (allemands et suédois) ciblent Novgorod ; à l'ouest, les Polonais et les Lituanais se partageront finalement la Galicie (au XIV^e siècle).

Au **XV^e siècle**, la Russie est constituée de deux grands territoires : l'ouest sous domination polono-lituanienne, et l'est (excepté Novgorod) sous le joug de la Horde d'or. À cette époque, le prince de Moscou, Ivan III (dit le Grand), proclamant que la meilleure défense est l'attaque, décide d'agrandir sa principauté et de renforcer son autorité. Il libère Moscou des Mongols, puis commence l'unification de la Russie. Il défait Novgorod et parvient à l'annexer. Les successeurs d'Ivan le Grand continueront d'étendre leur territoire, unissant les principautés de la Russie autour de la lutte contre la Horde d'or.

Le **XV^e siècle** signe la fin de la Horde d'or : un peu plus tard Ivan IV (dit le Terrible) devient le premier tsar de Russie, fait de **Moscou** sa capitale. Ses premières conquêtes seront les khanats de Kazan et d'Astrakhan.

